

PŘÍLOHY

1. Detail kojení



- 🇨🇪 Kojení - ústa objímají celou bradavku a dvorec. Nos a bradička se dotýkají prsu.
- 🇬🇧 Breastfeeding - mouth embraces the whole nipple and areola. Nose and chin touch the breast.
- 🇻🇳 Bú - miệng em bé mút núm vú của mẹ, mũi và cằm chạm vào ngực.
- 🇷🇺 Кормление - ребенок захватывает всю ареолу, носик и подбородок младенца касаются груди.

2. Kojící polohy



- 🇨🇪 Kojící poloha - “vsedě”
- 🇬🇧 Breastfeeding position - “cradle hold”
- 🇻🇳 Cách cho con bú - “ngồi”
- 🇷🇺 Поза для кормления - “колыбель”



- 🇨🇪 Kojící poloha - “vleže”
- 🇬🇧 Breastfeeding position - “side-lying”
- 🇻🇳 Cách cho con bú - “nằm”
- 🇷🇺 Поза для кормления лежа.



- 🇨🇪 Kojící poloha - "fotbalová"
- 🇬🇧 Breastfeeding position - "football hold"
- 🇻🇳 Cách cho con bú - "tử bèn"
- 🇷🇺 Поза для кормления "из-под руки" или "футбольный мяч".

3. Poloha k odříhnutí novorozence

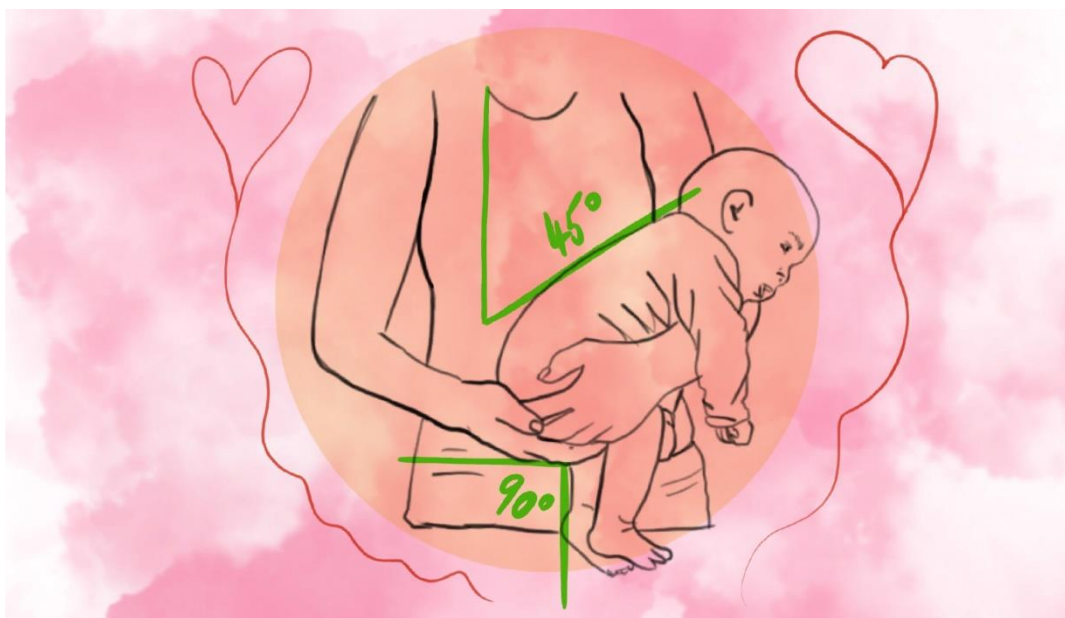


- 🇨🇪 Poloha k odříhnutí - břicho miminka je blízko vašeho ramene, hlava v předklonu.
- 🇬🇧 Burp position - baby's tummy is near your shoulder, head is leaning forward.
- 🇻🇳 Phải làm gì khi em bé cần ợ. Cho đầu và ngực em bé sau vai mình. Đầu em bé nhìn về phía trước.
- 🇷🇺 Пoзa для oтpыжки - живoтик мaлышa кacaeтcя вaшeгo плeчa, гoлoвa нaклoнeнa.

4. Polohy k uklidnění novorozence



- 🇨🇪 Poloha vhodná k uklidnění - “klubičko”
- 🇬🇧 Consolation position - “cradle hold”
- 🇻🇳 Tư thế đỡ bé - “bồng”
- 🇷🇺 Поза для успокоения малыша - клубочек



- 🇨🇪 Poloha vhodná k uklidnění - “tygřík”
- 🇬🇧 Consolation position - “belly position”
- 🇻🇳 Tư thế đỡ bé - “hổ con”
- 🇷🇺 Поза для успокоения малыша - “тигренок”

5. Pláč novorozence



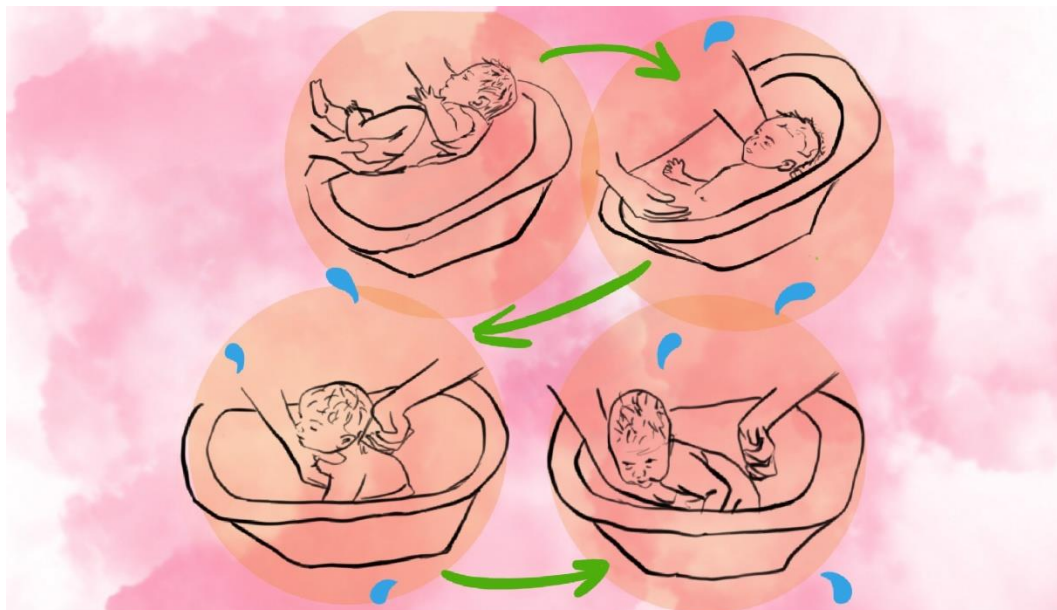
Co zkontrolovat, když miminko pláče? Teplota, hlad, plenka, plynatost a nebo jen pochovat?





What to check when the baby is crying? Fever, hunger, diaper, flatulence, or just cuddle?

Kiểm tra gì khi em bé khóc? Nhiệt độ, tã, nếu em bé có đói không, hơi trong cơ thể, cần dỗ.

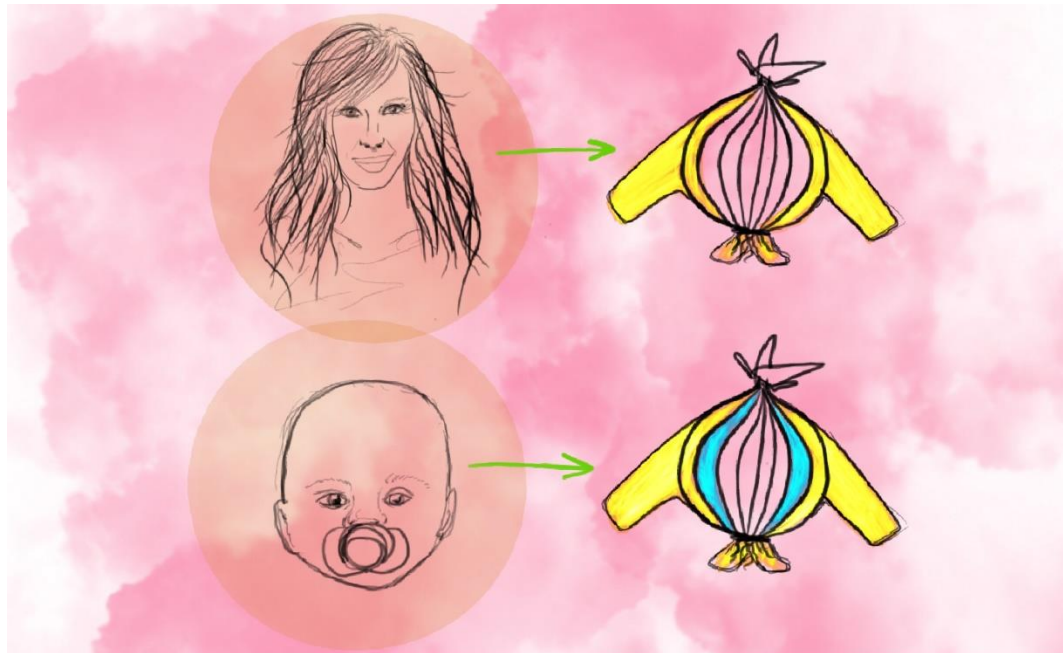
Что нужно проверить если младенец плачет? Температуру, голод, пеленку, газики или просто требует внимания.

6. Koupání novorozence



-  Postup při umývání novorozence. Miminko vždy jednou rukou přidržujeme.
-  Washing procedure. Always hold the baby with one hand.
-  Cách tắm cho trẻ sơ sinh. 1 Tay phải giữ em bé.
-  Купание младенца, всегда придерживайте младенца одной рукой.

7. Oblékání novorozence



- 🇨🇪 Dospělí - jedna vrstva oblečení. Novorozenec o vrstvu více.
- 🇬🇧 Adults - one layer of clothing. Newborn one layer extra.
- 🇻🇳 Người lớn - 1 lớp quần áo. Em bé sơ sinh thêm 1 lớp quần áo.
- 🇷🇺 Взрослые - один слой одежды, у ребенка на один слой больше.

8. Přebalování novorozence



- 🇨🇪 Novorozence přebalovat po 3-5 hodinách.
- 🇬🇧 Change diaper every 3-5 hours.
- 🇻🇳 Đồng tá cho em bé sơ sinh mỗi 3 đến 5 tiếng.
- 🇷🇺 Меняйте подгузник каждые 3-5 часов.

9. Informační karta pro matky



The illustration shows the back of a woman with long, dark hair. Above her head, there are four circular icons representing different emotions: a smiling face, a crying face, a face with a wide, somewhat forced smile, and a face with a wavy, uncertain expression. Below these icons are several question marks, suggesting a state of confusion or uncertainty about these feelings. The background is a soft, pink, cloud-like texture.

🇨🇪 Smíšené pocity po porodu jsou normální.
🇬🇧 Mixed feelings after birth are normal.
🇻🇳 Có cảm xúc lẫn lộn sau khi sinh con là bình thường.
🇷🇺 Смешанные чувства после родов - это нормально.

10. Dezinfekce rukou



- 🇨🇪 Před kontaktem s novorozencem si vždy vydezinfikujte ruce. (3-5 ml, 30-60 sec.)
- 🇬🇧 Before touching the baby, always disinfect your hands. (3-5 ml, 30-60 sec.)
- 🇻🇳 Khử trùng tay của bạn trước khi tiếp xúc với em bé sơ sinh. (3-5ml, 30-60 sec.)
- 🇷🇺 Перед тем как взять младенца обязательно продезинфицируйте руки. (3-5ml, 30-60 sec.)

11. Žádost o povolení k distribuci edukačních karet v ÚPMD

V Praze dne, 10. 5. 2020

Žádost o povolení k distribuci edukačních karet v ÚPMD

Vážená paní Mgr. Vacková,

obracím se na Vás s žádostí o povolení k distribuci edukačních karet v ÚPMD.


Jsem studentka 3. ročníku 3. LF UK, obor všeobecná sestra, program ošetřovatelství. V rámci mé bakalářské práce – Komunikační karty pro novorozenecká oddělení, bych ráda získala informace o funkčnosti mnou vyrobených piktogramů od sester pracujících na novorozeneckých odděleních v ÚPMD. Odběr dat bych plánovala na období od 12. 5. 2020 do 22. 5. 2020.

Cílem edukačních karet je ulehčení komunikace mezi matkou, otcem, nebo kýmkoliv kdo má dítě v péči a zdravotnickým personálem. Karty jsou vhodné nejen pro česky mluvící obyvatele, ale také obyvatele odlišné národnosti, protože jsou popsány ve čtyřech různých jazycích.

Zároveň Vás žádám o povolení k použití získaných informací v rámci zpracování mé bakalářské práce a k prezentaci výsledků u státních závěrečných zkoušek.

Za kladné vyřízení žádosti předem děkuji.

S pozdravem

Anna Tintěrová 

ÚSTAV PRO PÉČI O MATKU A DÍTĚ
Podolské nábřeží 157
PSČ 147 00 PRAHA 4 - PODOLÍ

12.5.2020 *Joakim* *6021*